

НАЗНАЧЕНИЕ МАШИНЫ

Данная стиральная машина предназначена исключительно для стирки и отжима пригодного для машинной стирки белья в количествах, соответствующих бытовым потребностям семьи.

- При использовании стиральной машины придерживайтесь указаний, приведенных в настоящем Руководстве по эксплуатации,

Руководстве по установке и в Таблице программ.

- Сохраняйте настоящее Руководство по эксплуатации и Таблицу программ; в случае передачи стиральной машины другому лицу передайте ему также Руководство по эксплуатации и Таблицу программ.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

1. Снятие упаковки и проверка

- Сняв упаковку, убедитесь в том, что стиральная машина не имеет повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь стиральной машиной. Обратитесь в сервисный центр или к местному дилеру.
- Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистироловые прокладки и т.п.) в местах, недоступных для детей, поскольку они являются потенциально опасными.
- Если перед доставкой машина находилась на холоде, перед включением выдержите ее несколько часов при комнатной температуре.

2. Снятие транспортировочных болтов

- Во избежание повреждения стиральной машины при транспортировке на ней установлены транспортировочные болты. Прежде чем пользоваться стиральной машиной, обязательно снимите транспортировочные болты.
- Сняв болты, установите на их место 4 пластиковые заглушки, поставляемые вместе с машиной.

3. Установка стиральной машины

- Снимите с панели управления защитную пленку (если предусмотрена в данной модели).
- При перемещении машины не поднимайте ее за рабочую поверхность.
- Установите машину на твердую и ровную поверхность пола, желательно в углу помещения.
- Проверьте, чтобы все четыре ножки устойчиво стояли на полу, и чтобы машина была хорошо выровнена (используйте спиртовой уровень).
- В случае деревянных или так называемых “плавающих” полов (например, некоторых типов паркета или ламинированных полов) устанавливайте машину на лист фанеры размерами 60 x 60 см толщиной не менее 3 см, прикрепленный к полу.
- Проследите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в нижней части стиральной машины (если предусмотрены в данной модели) не оказались закрытыми ковром или иными предметами.

4. Наливной шланг

- Подсоедините наливной шланг/и к системе питьевого водоснабжения в соответствии с правилами местной службы водоснабжения.
- Для моделей с одним входным клапаном: к крану с холодной водой
- Для моделей с двумя входными клапанами: к кранам с холодной и горячей водой или только к крану с холодной водой (см. отдельное руководство по установке).
- Кран подачи воды: резьбовой патрубок 3/4" для гибкого шланга

- Давление воды (давление потока): 100-1000 кПа (1-10 бар).
- Для подключения машины к водопроводу используйте только новые шланги. Ранее использовавшиеся шланги не подлежат дальнейшей эксплуатации.
- Для моделей с заполнением горячей водой: температура заливаемой в машину горячей воды не должна превышать 60 °C.

5. Слив

- Соедините сливной шланг с сифоном или повесьте его на край мойки, используя U-образное колено.
- Если стиральная машина соединена со встроенной системой слива, проверьте наличие в ней специального отверстия, позволяющего исключить одновременное осуществление подачи и слива воды (эффект сифонирования).

6. Подключение к электрической сети

- Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными правилами техники безопасности.
- Данные о напряжении, энергопотреблении и электрической защите приведены с внутренней стороны дверцы.
- Машина должна подключаться к сети только через заземленную розетку в соответствии с установленными нормами. Заземление машины обязательно по закону. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы людей или животных, явившиеся прямым или косвенным результатом несоблюдения данных выше указаний.
- Не пользуйтесь удлинителями или многогнездовыми розетками.
- Прежде чем выполнять какие-либо операции по техобслуживанию стиральной машины, отсоедините ее от электрической сети.
- Доступ к электрической вилке или к двухполюсному выключателю должен быть возможен в любой момент и после установки машины.
- Не пользуйтесь стиральной машиной, если она была повреждена во время транспортировки. Сообщите об этом в сервисный центр.
- Замена кабеля питания прибора должна выполняться только силами специалистов сервисного центра.
- Прибор должен использоваться только в быту и только в соответствии со своим назначением.

Минимальные габаритные размеры:


Ширина:	600 мм
Высота:	850 мм
Глубина:	600 мм

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Инструкции по безопасности

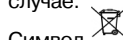
- Стиральная машина предназначена для использования только в закрытом помещении.
- Не храните вблизи прибора горючие жидкости.
- Необходимо присматривать за детьми и не разрешать им играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать прибор.
- Нельзя пользоваться стиральной машиной при температуре ниже 5 °C.
- Если требуется установить стиральную машину сверху сушильную машину, то необходимо сначала обратиться в сервисный центр или к специализированному дилеру для уточнения, допустима ли эта операция. Установка сушильной машины на стиральную машину допускается только при условии использования соответствующего комплекта для вертикальной сборки, который можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера.
- Когда машина не используется, не оставляйте ее подключенной к сети.
- Закрывайте кран подачи воды в те периоды, когда машина не используется.
- Перед выполнением каких-либо операций по обслуживанию и уборке выключите машину или отключите ее от электрической сети.
- Никогда не пытайтесь силой открыть дверцу или использовать ее в качестве опоры.
- При необходимости кабель питания может быть заменен кабелем такого же типа, который можно приобрести в сервисном центре. Замена кабеля питания должна выполняться только квалифицированным электриком.


2. Упаковка

- Упаковочный материал полностью подлежит вторичной переработке и промаркирован соответствующим символом . Придерживайтесь местных правил по утилизации упаковочных материалов.

3. Утилизация упаковок и старых машин

- Стиральная машина произведена с использованием материалов, годных для вторичной переработки. Ее следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации отходов.
- Прежде чем сдать машину на слом, удалите все остатки моющих средств и срежьте кабель питания для того, чтобы машину нельзя было подключить к электросети.
- Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.



Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает на

то, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации.

Сдача на слом должна производиться в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели данное изделие.

4. Замерзание

Не устанавливайте стиральную машину в помещении, температура в котором может опуститься ниже нуля. Если избежать этого невозможно, необходимо сливать воду из машины после каждого ее использования:

- Отсоедините наливной шланг/и от водопроводного крана и дайте воде полностью стечь.
- Отсоедините сливной шланг от сифона или раковины и дайте воде полностью стечь.
- Слейте оставшуюся в машине воду в соответствии с указаниями в разделе “Слив оставшейся воды”; вдвоем наклоните машину вперед так, чтобы полностью слить из нее воду.

5. Рекомендации по экономии

Конструкция вашей стиральной машины обеспечивает оптимизированное потребление воды; поэтому в некоторых программах во время работы машины, глядя через стекло дверцы, вы не увидите воды.

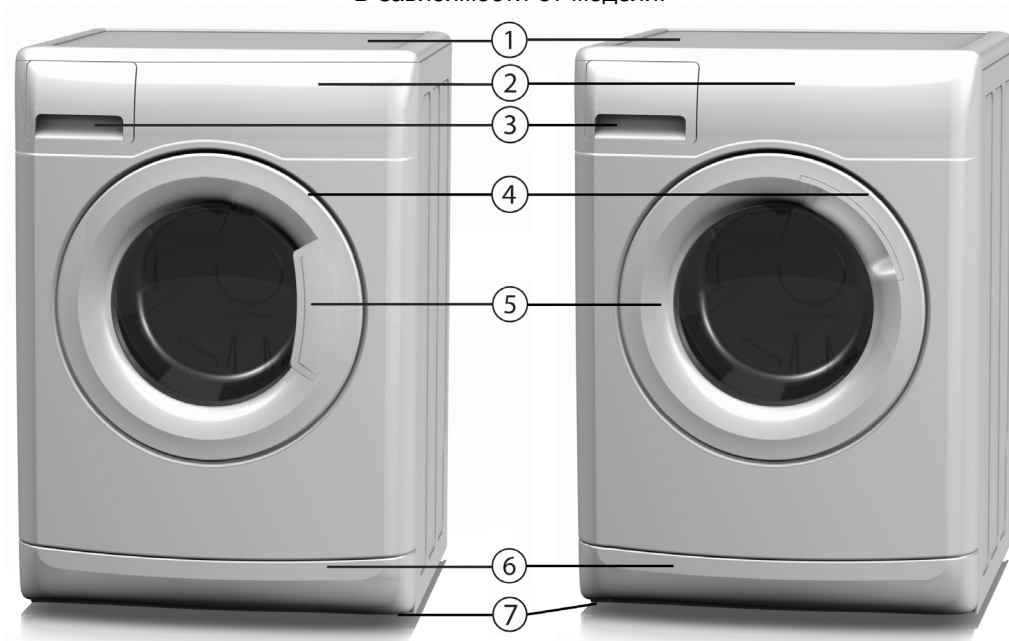
- Чтобы обеспечить оптимальный режим потребления электроэнергии, воды, мощного средства и затрат времени, придерживайтесь рекомендаций по максимальной загрузке машины.
- Не следует превышать рекомендуемых изготовителем доз, которые указаны на упаковке моющего средства.
- Специальное приспособление на сливе воды, Эко-шар, предотвращает утечку моющего средства из барабана и, следовательно, его попадание в окружающую среду.
- Используйте цикл предварительной стирки (если он предусмотрен в данной модели) только для стирки сильнозагрязненного белья! Можно экономить моющие средства, время, воду и электроэнергию за счет исключения цикла предварительной стирки для вещей слабой или обычной степени загрязнения.
- Следует обрабатывать пятна пятновыводителем или замачивать засохшие пятна в воде заранее, перед стиркой изделия, чтобы снизить необходимость в стирке горячей водой.
- Экономьте электроэнергию: используйте программу стирки при 60 °C вместо 95 °C или 40 °C вместо 60 °C.
- Для экономии энергии и времени выбирайте высокую скорость отжима, чтобы снизить количество воды в белье перед использованием сушилки.

6. Декларация соответствия ЕС

- Данное изделие удовлетворяет требованиям следующих европейских стандартов: Директивы по низковольтной аппаратуре 2006/95/ЕС
Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС

ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

В зависимости от модели:




1. Рабочая поверхность
2. Панель управления
3. Дозатор моющих средств
4. Табличка технических данных (с внутренней стороны дверцы)
5. Дверца
6. Доступ к насосу/фильтру за и шлангу аварийного слива (если таковой имеется) за цоколем
7. Регулируемые ножки

ДВЕРЦА

Чтобы открыть дверцу, возьмитесь за ручку и потяните дверцу на себя. Чтобы закрыть дверцу, прижмите ее плотно, но без чрезмерного усилия, до щелчка.

ПЕРЕД ПЕРВОЙ СТИРКОЙ

Для удаления воды, оставшейся в машине после проведения заводских испытаний, рекомендуется выполнить короткий цикл стирки без белья.

1. Откройте кран подачи воды.
2. Закройте дверцу.
3. Добавьте небольшое количество моющего средства (не более 1/3 того количества, которое рекомендовано производителем для слабозагрязненного белья) в отделение основной стирки  дозатора моющих средств.
4. Выберите программу “Синтетика” и выполните ее пуск при температуре 60 °С (см. отдельную таблицу программ).

ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

1. Рассортируйте белье по...

- **типу ткани/символу на этикетке по уходу**
Хлопок, смешанные ткани, синтетика, шерсть, вещи, предназначенные для ручной стирки.
- **цвету**
Отделите цветные изделия от белых. Новые цветные изделия стирайте отдельно.
- **размеру**
Стирайте вещи разных размеров вместе, чтобы повысить эффективность стирки и улучшить распределение их в барабане.
- **деликатности ткани**
Стирайте мелкие вещи (например, нейлоновые чулки, пояса и др.) и вещи с крючками (например, бюстгалтеры), помещая их в специальные мешки для машинной стирки или застегивающуюся на молнию наволочку. Всегда снимайте кольца с занавесей или же кладите занавеси с кольцами в хлопчатобумажный мешок.

2. Освободите все карманы

Монеты, булавки и прочие подобные предметы могут повредить ваше белье, а также барабан и бак машины.

3. Застежки

Застегните молнии, пуговицы или крючки; свяжите вместе незакрепленные пояса или ленты.

Выведение пятен

- Пятна крови, молока, яиц и проч. удаляются, как правило, под воздействием ферментов на соответствующем этапе программы стирки.
- Для выведения пятен от красного вина, кофе, чая, травы, фруктов и т.д. добавьте пятновыводитель в отделение для основной стирки [II] дозатора моющих средств.
- При необходимости сильно загрязненные вещи могут быть обработаны пятновыводителем перед стиркой.

Крашение и отбеливание

- Применяйте только те красители и отбеливатели, которые рекомендованы для использования в стиральных машинах.
- Следуйте инструкциям производителя.
- На пластмассовых и резиновых деталях машины могут остаться пятна красителей или отбеливателей.

Загрузка белья в машину

1. Откройте дверцу.

2. Кладите белье в барабан по одной вещи, разворачивая каждую; не перегружайте машину. При загрузке белья соблюдайте значения, приведенные в таблице программ.

Примечание: перегрузка машины снижает эффективность стирки и приводит к сминанию вещей.

3. Закройте дверцу.

МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

Храните моющие средства и добавки в сухом месте, недоступном для детей!

Выбор моющего средства зависит от следующих факторов:

- типа ткани (хлопок, не требующие особого ухода вещи/синтетика, деликатные ткани, шерсть).

Примечание: Для стирки изделий из шерсти и микроволокна (например, спортивной одежды или купальных костюмов) следует пользоваться только специально предназначенными для этих целей моющими средствами.

- Цвета.
- Температуры стирки.
- Степени и типа загрязнения.

Примечания:

- Появление белесых следов на темных тканях вызывается наличием нерастворимых составляющих в не содержащих фосфаты стиральных порошков. В случае наличия таких следов встряхните изделие или почистите ткань щеткой или же используйте жидкие моющие средства.
- Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены специально для бытовых стиральных машин.
- При использовании средств для удаления накипи, красителей или отбеливателей на этапе предварительной стирки (если это предусмотрено в данной модели) убедитесь в том, что они пригодны для использования в бытовых стиральных машинах. В средстве для удаления накипи могут содержаться вещества, которые могут повредить стиральную машину.

- Не используйте в машине растворители (например, скипидар, бензин). Не стирайте в машине ткани, обработанные растворителями или горючими жидкостями.
- Не пользуйтесь жидкими моющими средствами для основной стирки при включении функции предварительной стирки (если таковая предусмотрена в данной стиральной машине).
- Не пользуйтесь жидкими моющими средствами при включении функции "Задержка пуска" (если таковая имеется на вашей модели).

Дозировка

Следуйте инструкциям по дозировке, приведенным на упаковке моющего средства.

Эти дозы зависят от следующих факторов:

- степени и типа загрязнения
- количества белья
 - при полной загрузке: следуйте указаниям изготовителя моющего средства.
 - при половинной загрузке: 3/4 дозы, используемой при полной загрузке.
 - при минимальной загрузке (около 1 кг): 1/2 дозы, используемой при полной загрузке.
- если на упаковке моющего средства не указана загрузка, соответствующая дозировке: изготовители моющих средств обычно указывают дозировку из расчет на 4,5 кг белья для сильных моющих средств и 2,5 кг белья для щадящих моющих средств.
- жесткости воды в вашем районе (за соответствующей информацией обратитесь в службу водоснабжения). Для мягкой воды требуется меньшее количество моющего средства, чем для жесткой воды.

Просьба иметь в виду:

Избыточное количество моющего средства приводит к слишком сильному пенообразованию, что снижает эффективность стирки.

При обнаружении излишнего количества пены стиральная машина может не выполнить отжим или увеличить продолжительность программы и потребление воды (см. также указания на случай

чрезмерного пенообразования в разделе “Поиск и устранение неисправностей”).

При недостаточном количестве моющего средства: белье приобретает серый цвет, а также появляются известковые отложения на барабане, нагревательных элементах и шлангах.

Загрузка моющих средства и добавок

В дозаторе моющих средств имеются три отделения (рис. “А”).

Отделение для предварительной стирки

- Моющее средство для предварительной стирки

Отделение для основной стирки

- Моющее средство для основной стирки
- Средство для удаления пятен
- Средство для смягчения воды

Отделение для умягчителя

- Умягчитель для тканей (кондиционер)
- Разведенный крахмал

Наливайте добавки только до отметки “MAX”.

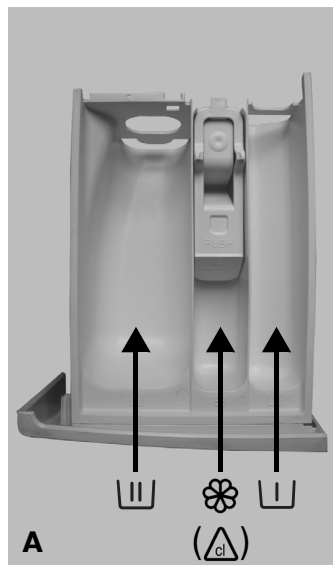
В случае использования жидкого моющего средства закройте дозатор **сразу же после его заливки**.

Использование хлорного отбеливателя

- Стирайте белье в выбранной программе (Хлопок, Синтетика), добавив нужное количество хлорного отбеливателя в отделение для КОНДИЦИОНЕРА дозатора моющих средств (затем тщательно закройте дозатор).
- Сразу же после завершения программы запустите программу “Полоскание и отжим” для удаления с белья возможных остатков отбеливателя; если хотите, вы можете добавить умягчитель.
Никогда не помещайте в отделение для умягчителя одновременно хлорный отбеливатель и умягчитель.
- Предпочтительно использовать отбеливатель на кислородной основе; в этом случае придерживайтесь указаний изготовителя.


Использование крахмала

- Выберите программу “Полоскание и отжим” и проверьте, чтобы выбранная скорость отжима составляла не более 800 об/мин.
- Выполните пуск программы; вытяните дозатор моющих средств так, чтобы был виден участок отделения для кондиционера длиной примерно 3 см.
- Залейте разведенный заранее крахмал в отделение для кондиционера в то время, когда в дозатор моющих средств наливается вода.



СЛИВ ОСТАВШЕЙСЯ ВОДЫ/ЧИСТКА ФИЛЬТРА

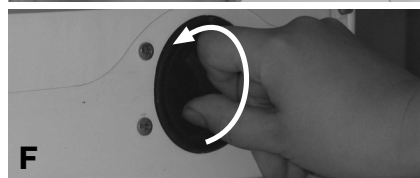
Рекомендуется регулярно проверять и чистить фильтр, не реже двух - трех раз год, **особенно**:

- если загорается индикатор  "Прочистить насос".
- если машина не сливает воду должным образом или если происходят сбои при выполнении циклов отжима.

Если стиральная машина стоит в помещении, где возможны температуры ниже нуля, то необходимо сливать из нее оставшуюся воду после каждой стирки.

ВНИМАНИЕ: перед тем как сливать воду из машины, убедитесь, что она остыла.

1. Выключите машину и отсоедините ее от сети.
2. Снятие цоколя (в зависимости от модели):
 - Нажмите на левую и правую защелки (если таковые имеются) для высвобождения цоколя и снимите его (рисунок "А").
 - Снимите цоколь, используя сифон дозатора моющих средств: надавите рукой на одну из сторон цоколя, затем вставьте носик сифона в щель между цоколем и передней панелью и отожмите цоколь (рисунок "В").
3. Поставьте рядом со стиральной машиной какую-либо емкость.
4. Если ваша машина оснащена шлангом аварийного слива:
 - Снимите с крючка шланг аварийного слива или выньте его из основания машины (в зависимости от модели).
 - При отсутствии шланга аварийного слива: установите под фильтром широкую неглубокую емкость (рисунок "D"). Пропустите шаги 5-8 и перейдите к шагу 9.
5. Поместите конец шланга аварийного слива в эту емкость и снимите заглушку (рисунок "C").
6. Дождитесь, чтобы вода полностью вытекла, и снова наденьте заглушку на конец шланга (рисунок "E").
7. Подвесьте шланг на крючок или верните его на свое место в основании машины (в зависимости от модели).
8. Положите на пол перед фильтром гигроскопичную хлопчатобумажную ткань (например, полотенце).
9. Медленно открутите фильтр, поворачивая его против часовой стрелки (рисунок "F"); дождитесь, чтобы вода полностью вытекла, и снимите его.
10. Осторожно наклоните прибор вперед (эту операцию следует выполнять вдвоем) для того, чтобы вся вода могла полностью стечь наружу.
11. Прочистите фильтр и отсек, в который он устанавливается; проверьте, чтобы рабочее колесо насоса свободно вращалось внутри отсека.
12. Установите фильтр на место и закрутите его по часовой стрелке до упора.
13. Налейте около 1 литра воды в дозатор моющих средств, чтобы восстановить работу специальной эко-системы. Проверьте правильность и надежность установки фильтра и отсутствие протечки воды.
14. Установите на место цоколь (рисунок "G"); при необходимости наклоните для этого стиральную машину назад (для выполнения этой операции требуются два человека).
15. Подсоедините стиральную машину к электросети. После этого она снова будет готова к работе.



ЧИСТКА И УХОД

Корпус машины и панель управления

- Протирайте мягкой влажной тряпкой; при необходимости можно использовать нейтральное чистящее средство (не пользуйтесь абразивными средствами). Вытирайте насухо мягкой тряпкой.

Внутренние части машины

- После каждой стирки оставляйте на некоторое время дверцу открытой, чтобы внутренняя часть машины могла высохнуть.
- Если вы никогда не стираете белье при 95 °С или делаете это очень редко, то рекомендуется время от времени запускать программу 95 °С без белья с небольшим количеством моющего средства для выполнения чистки внутренних частей машины.

Прокладка дверцы

- После каждой стирки вытирайте прокладку абсорбирующей х/б тканью; перед тем как закрывать дверцу пустой стиральной машины, убедитесь в том, что прокладка дверцы совершенно сухая.
- Периодически проверяйте состояние прокладки дверцы.

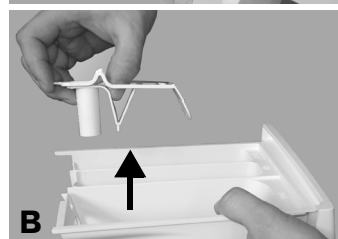
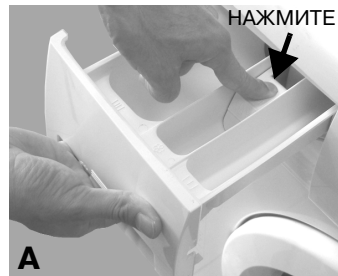
Фильтр

- Регулярно проверяйте и очищайте фильтр - не реже двух или трех раз в год (см. "Слив оставшейся воды/Чистка фильтра").

Не пользуйтесь для чистки машины горючими жидкостями.

Чистка дозатора моющих средств

1. Выдвиньте дозатор до упора. Нажмите пальцем на участок сифона, отмеченный на рисунке надписью "НАЖМИТЕ" (рис. "А"), чтобы высвободить дозатор и снять его.
2. Выньте сифон из отделения для умягчителя, потянув его вверх (рис. "В").
3. Вымойте все детали под проточной водой.
4. Протрите отсек дозатора моющих средств влажной тканью.
5. Установите сифон в отделение для умягчителя, нажав на него до упора; затем установите дозатор в отсек.



Наливной шланг(и) (рисунок С, D или E - в зависимости от модели)

Регулярно проверяйте состояние наливного шланга: не стал ли он хрупким и не появились ли в нем трещины. В случае повреждения наливного шланга необходимо заменить его новым шлангом того же типа. Такой шланг можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера.

Если наливной шланг в данной стиральной машине соответствует модели, показанной на рисунке "D", периодически проверяйте состояние контрольного окошка предохранительного клапана: если оно красного цвета, это означает срабатывание функции прекращения подачи воды - в этом случае шланг следует заменить, для чего следует обратиться в сервисный центр или к своему дилеру.

Если ваш наливной шланг имеет прозрачное покрытие (рис. "E"), регулярно проверяйте его цвет; если оно начинает краснеть, это означает, что шланг может иметь утечку и подлежит замене. Для приобретения нового наливного шланга обращайтесь в сервисный центр или к специализированному дилеру.


Чистка сетчатого фильтра в наливном шланге/наливных шлангах

1. Закройте кран и отсоедините наливной шланг от крана.
2. Прочистите внутренний сетчатый фильтр и прикрутите наливной шланг к крану.
3. После этого открутите наливной шланг от соединения на задней панели стиральной машины.
4. Пользуясь плоскогубцами, вытяните сетчатый фильтр из соединения на стиральной машине и прочистите его.
5. Установите фильтр на место и снова прикрутите наливной шланг.
6. Откройте кран и проверьте все соединения на герметичность.







РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данной стиральной машине предусмотрены различные автоматические защитные функции. Они позволяют своевременно выявлять сбои и предпринимать соответствующие меры. Зачастую неполадки бывают настолько незначительными, что их можно устранить за несколько минут.

Неисправность	Причины, способы устранения, рекомендации
Машина не включается, ни один индикатор не горит	<ul style="list-style-type: none"> Неправильно вставлена вилка в розетку. Неисправна розетка или предохранитель (для проверки воспользуйтесь настольной лампой или аналогичным бытовым устройством). Не нажата кнопка "Вкл/Выкл" (если таковая предусмотрена в данной модели).
Машина не начинает работу, несмотря на нажатие кнопки "Старт/Пауза"	<ul style="list-style-type: none"> Неправильно закрыта дверца (см. также раздел "Безопасность детей"). Включена функция "Замок для детей/Блокировка кнопок"  (если таковая предусмотрена в данной модели). Чтобы снять блокировку кнопок, нажмите одновременно две кнопки с символом ключа и держите их нажатыми не менее 3 секунд. Изображение ключа на дисплее исчезнет, и пуск программы станет снова возможным.
Машина останавливается в процессе выполнения программы, при этом мигает индикатор "Старт/Пауза"	<ul style="list-style-type: none"> Включена функция "Задержка полоскания"  на указателе хода выполнения программы. Нажмите кнопку "Старт/Пауза" для запуска программы слива. Программа была изменена - снова выберите нужную программу и нажмите кнопку "Старт/Пауза". Программа была прервана и, возможно, была открыта дверца - закройте дверцу и снова запустите программу, нажав кнопку "Старт/Пауза". Сработала защитная система машины (см. раздел "Описание индикаторов неисправностей" в таблице программы). Закрыт кран подачи воды или перегнут или засорен наливной шланг (горит индикатор "Закрыт кран подачи воды").
В дозаторе моющих средств присутствуют остатки моющего средства и/или добавок	<ul style="list-style-type: none"> Недостаточный объем поступающей воды; сетчатые фильтры в наливном шланге могут быть засорены (см. "Чистка и уход").
Стиральная машина вибрирует при отжиге	<ul style="list-style-type: none"> Не сняты транспортировочные болты; прежде чем пользоваться стиральной машиной, обязательно снимите транспортировочные болты. Прибор не выставлен строго по горизонтали или недостаточно устойчиво опирается на все четыре ножки (см. отдельное "Руководство по установке").
Неудовлетворительные результаты отжима	<p>Машина оборудована системой обнаружения дисбаланса и его корректировки. Если в машину положены тяжелые вещи (например, купальный халат), данная система может автоматически снизить скорость отжима или даже прервать его для защиты машины, если во время начала отжима она обнаруживает слишком большой дисбаланс.</p> <ul style="list-style-type: none"> Тяжелые вещи не позволяют выполнить отжим; добавьте вещи малого размера и повторите цикл отжима. Избыточное пенообразование не позволяет выполнить отжим; выберите программу "Полоскание и отжим" и запустите ее. Не допускайте использования чрезмерного количества моющих средств (см. раздел "Моющие средства и добавки"). Кнопкой "Отжим" задано низкое значение скорости отжима.
Стиральная машина останавливается на несколько минут посреди программы стирки; выполнение программы стирки как будто прекратилось	<p>Это обычная функция стиральной машины, предусмотренная в целях оптимизации этапа полоскания. Причиной такой паузы может явиться использование чрезмерного количества моющего средства; в этом случае машина автоматически прерывает программу для снижения пенообразования. Такие паузы в работе машины могут повторяться несколько раз, до тех пор пока объем пены не снизится настолько, чтобы стало возможным продолжение цикла стирки. Если объем пены остается недопустимым, то загорается красный индикатор "Сервис", а на дисплее выводится код F18 или Fod; см. указания, касающиеся индикации "Сервис", ниже.</p>
Остатки стирального порошка на белье после стирки	<p>Появление белесых следов на темных тканях вызывается наличием нерастворимых составляющих в не содержащих фосфаты стиральных порошках. - не допускайте передозировки стирального порошка; по возможности задавайте дополнительную функцию "Интенсивное полоскание"; прочистите ткань щеткой.</p>
Продолжительность программы существенно больше или меньше времени, указанного в таблице программ или на дисплее (если таковой имеется)	<p>Это нормальное явление, связанное с перенастройкой машины с учетом факторов, влияющих на время выполнения программы, например, избыточного пенообразования, дисбаланса загрузки из-за наличия тяжелых изделий, увеличения времени нагрева воды из-за слишком низкой температуры подаваемой воды и т.д. Кроме того специальные датчики машины позволяют регулировать продолжительность программы в соответствии с величиной загрузки. Под влиянием подобных факторов оставшееся время стирки перерасчитывается и при необходимости корректируется; Во время такого перерасчета на дисплее (если таковой имеется) высвечивается мультипликация. При малой величине загрузки продолжительность программы может быть меньше времени, указанного в таблице программ, на величину до 50 %.</p>

Описание индикаторов неисправностей

Горящий индикатор неисправности	Описание Причины Способы устранения
<p>“Закрит кран подачи воды”</p> 	<p>Отсутствие подачи или недостаточная подача воды в машину. Мигает индикатор кнопки “Старт/Пауза”.</p> <p>Проверьте:</p> <ul style="list-style-type: none"> • открыт ли водопроводный кран и достаточно ли давление при подаче воды. • нет ли перегибов наливного шланга. • не засорен ли сетчатый фильтр в наливном шланге (см. раздел “Чистка и уход”). • не замерзла ли вода в наливном шланге. • Контрольное окошко предохранительного клапана на наливном шланге имеет красный цвет (при условии, что в вашей машине предусмотрен наливной шланг, показанный на рис “D” - см. предыдущий раздел “Чистка и уход”); замените шланг на новый. Такой шланг можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера. <p>После устранения неисправности снова запустите программу, нажав кнопку “Старт/Пауза”.</p> <p>Если сбой повторяется снова, обратитесь в сервисный центр (см. следующий раздел).</p>
<p>“Прочистите насос”</p> 	<p>Не откачивается вода после стирки. Машина останавливается на соответствующем шаге выполнения программы; отсоедините ее от сети и проверьте:</p> <ul style="list-style-type: none"> • не имеет ли сливной шланг перегибов или не перекрыт ли в нем поток воды по какой-то другой причине. • не засорен ли фильтр или насос (см. раздел “Слив оставшейся воды/ Чистка фильтра”); перед тем как сливать воду из машины, убедитесь, что она остыла). • не замерзла ли вода в сливном шланге. <p>После устранения неисправности нажмите кнопку “Сброс” не менее чем на 3 секунды; после этого вновь запустите нужную программу. Если сбой повторяется снова, обратитесь в сервисный центр (см. следующий раздел).</p>

Горящий индикатор неисправности	Символ на дисплее (если таковой имеется)	Описание Причины Способы устранения
<p>“Сервис”</p> 	от “F03” до “F43” (кроме “F18” и “F24”)	<p>“Неисправность электрического модуля” нажмите кнопку “Сброс” не менее чем на 3 секунды.</p>
	“F24”	<p>Может появиться в случае, когда белье впитало в себя слишком много воды, или если вы загрузили слишком большое количество белья при использовании программы, рассчитанной на малую загрузку. Не перегружайте стиральную машину. Нажмите кнопку “Сброс” не менее чем на 3 секунды для остановки программы. Выберите и запустите программу “Полоскание и отжим” для правильного завершения прерванной программы стирки.</p>
	“F02” или “FA”	<p>“Неисправность, вызвавшая срабатывание функции прекращения подачи воды” На моделях с большим дисплеем в этом случае также загорается красный символ  функции прекращения подачи воды. Выключите машину, повернув селектор программ в положение “Выкл/0”, выньте вилку сетевого шнура из розетки и закройте кран. Осторожно наклоните машину вперед, чтобы дать скопившейся воде вытечь с нижней стороны машины. После этого выполните следующие действия:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Снова включите машину в сеть. • Откройте кран подачи воды (если вода начнет сразу же снова поступать в машину еще до запуска программы, то это означает, что машина неисправна; закройте кран и обратитесь в сервисный центр). • Выберите заново и запустите нужную программу.
	“F18” или “FoD”	<p>“Избыточное пенообразование” Слишком большое количество пены стало причиной прерывания программы стирки. Если ваша машина оснащена функцией “Dosing Aid” (“Подсказка дозировки”) и вы использовали эту функцию: проверьте, соответствие дозировок, заданных для различных программ, величинам, рекомендованным для применяемых вами моющих средств (подробнее см. в отдельной инструкции на функцию “Dosing Aid”).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выберите программу “Полоскание и отжим” и запустите ее. • Затем заново выберите и запустите нужную программу, используя меньшее количество моющего средства. См. также абзац “Работа стиральной машины приостанавливается...” на первой странице Руководства по поиску и устранению неисправностей.

Если любая из указанных неполадок продолжает повторяться, отсоедините прибор от сети (выньте вилку из розетки), закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр (см. следующий раздел).

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

1. Попробуйте устранить неисправность самостоятельно (см. раздел “Руководство по поиску и устранению неисправностей”).
2. Запустите программу еще раз, чтобы проверить, устранена ли неисправность.
3. Если неисправность сохраняется, обратитесь в сервисный центр.

Сообщите:

- характер неисправности.
- модель стиральной машины.
- сервисный код (число после слова SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000



Наклейка послепродажного обслуживания находится на внутренней стороне дверцы.

- ваш полный адрес.
- Ваш номер телефона и код города. Номера телефонов и адреса сервисных центров приведены в гарантийном талоне. Вы можете также обратиться в магазин, где был приобретен прибор.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В случае некоторых моделей вы можете приобрести в сервисном центре или у авторизованного дилера следующие принадлежности:

- **цокольный ящик** который может быть установлен под вашей стиральной машиной. Это позволяет приподнять машину, что делает более удобной ее загрузку и разгрузку, т.к. больше не нужно будет сильно наклоняться для выполнения этих операций. Кроме того, это удобно с точки зрения дополнительного места для хранения вещей.
- **Комплект для вертикальной сборки**, с помощью которого вы сможете закрепить на стиральной машине сушильную машину.
- **Комплект для вертикальной сборки с полкой**, с помощью которого вы сможете закрепить на стиральной машине сушильную машину и добиться таким образом экономии места и облегчить загрузку/выгрузку белья.
- **Комплект панелей**, с помощью которого вы сможете выполнить встраивание стиральной машины, например, под кухонной рабочей поверхностью. Уточните в сервисном центре или у своего дилера, возможно ли его использование для вашей модели машины.

ПЕРЕВОЗКА / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

При перемещении машины никогда не поднимайте ее за рабочую поверхность.

1. Выньте вилку из сети.
2. Закройте кран подачи воды.
3. Проверьте, правильно ли закрыты дверца машины и дозатор моющих средств.
4. Отсоедините наливной и сливной шланги.
5. Слейте всю воду из машины и шлангов (см. “Слив оставшейся воды/Чистка фильтра”).
6. Установите на место транспортировочные болты (обязательное требование).